

Narrator: Mr. Jone, Krakal Village, Bumburet Valley.

Recorded: 20th May 2009

Cassette Number: 272

Title: Sharaas som mhasta ne shial'a (The markhor had no brain)

Mr Jone, age 40, male, Krakal, Bumburet, 20/5/2009

Ek sher bas'ara thi asta. Khabarbiko, bas'ara, dish **khaca bas'ara** thi aau hul'a. Toa se ne o tasa hatya zhubarum. Zhukas hatya kia ibaw ne hiu day hul'a la. Kia andeal'ai tyek **ne bhaau** day hul'a. Shẽ andazauna bas'ara thi aau hul'a.

Toa ek **l'awak** tara pai **amaaw**, "ey sher", aghõaw ki, "tay hatya a ek wes, wes kia ki shiau, wes bandai, ita aam". Hẽ kia wes oni aas? **Ek shara prus' juan**. Sharaas **mhasta** pe ashi haw, tay hatya sak gheri shato mi shẽ juan his", ghõi amaaui taa kai. "Kura may hatya halin?" "A halim! Tu to ghri sustek bhaas e?", ghõi amaaui. "To tyek bhaas e, zhuk bhaas e?" "Bilkhul, hala pe haw bhaam". "Ne bhaas! tu bo akhabir thi aas". "Ne ne! **bhaam!**", ghõi amaaui haw. Paraw.

Pai ek rez'una, paraw e. Shara **pariu day**. **Tasa** kai amaaui ki, "ey l'awak zarar l'awak, kaway para?" "A tay bati **im day**". "May bati o kia kaas day?" "Sher dish bas'ara **thi aau**. Onjo tan to, kia ki cit, ray shiau. Kia ki bacai shiau. Shato, ek prus', mazadar ishnyahari tu al'e mocaw gad'a asta. Kaway **kasika parik asta bhaas**. Dẽtay asta parik bhaas. Shã shẽ ishnyaharas dalai (del day). Tan kia ki mon shian udrimana. Shate udrimanai mon saw dalai (del day). Udrimanai mon saw dalai", ghõi, amaaui. "Warek **kas** o se ne khoshais" ghõi amaaui'e.... Phato shasa shara taa **pis't'aw**. "Mota [dõyõ] la sahi hul'a asa krom" ghõi. Pai, tara paraw e. "S'oi tadaka pari", ghõi, amaaui. "**Asa tadaka pari**. Asa prus' ibaw ne hiu day. Ne **pashiu** day prus'".

"Tadaka pai, sher saip, kia maiman ai? Ey baca saip, kia maiman ai tu? May kay **mon de**, ko khoji ai may", ghõi, amaaui. Shẽ amaaui e. Se o huk ne araw. Al'el'araro paraw e. Shẽ kai **anday** kaw **dyai**, dhramuc'ak praw e, to dhramuc'ak dyek zhe, se o shẽ al'aihak hawal' e atra kõ'una zhal'i to kõ' o achinaw e. Achinaw e. Phato pal'ais se shara.

Shara pal'ai, paraw ta. Paraw e. Toa amaaui ki "hẽ, **l'awak tasa kai** amaaui ki "hẽ, ne abhai. Onjo khẽ bata kaam a tay hatya? A **tay kai** amais tu al'a nõ' tyek ne bhaas", ghõi." Ne, ne onjo pe hal'a haw a al'a nõ' tyem. Zhum." Shonja asta eg asta

hali". "Ey asa ko iu onjo, asa kō' chini aas. Ne, ne kia gal'akse hiu day, pai, hali! Akher **may kai mai aas**. Wes bandai aas may", ghōi amaal' e.

L'awak paraw. Pai, pai ek rez'una paraw e. Pariu day **al'ayaka**. **Taa pis't'aw** zhal'i **khund'i aal'** e. Kaari thi anday ageraw. "Tay atyo (ajo) dhēt ondru ne histim a tay. Tu may phan day kō' **chinawai aas**", ghōi. "Ey tu got' hul'a his ne, se kō'ow ne sangaaw day, ne o pashiu day. Taa tadaka pai, shē thi, maas. Se o shē kai "tay (tasa) tadaka i", ghōi, shē kai baza gri nangush zhal'i tay kō' achis, **tu al'ayak** hawi e", ghoi. Gheri to phan dai aniaaw. Gheri ibaw araw to, phan praw, phan praw e. Se patiaaw. Pati o, paraw.

Tara pai, paraw e. Sher o huk asta ne kai, apow praw. "Ey saip, tu may ko khoji ai, sher saip? May ko khoji ai? Khē ghōi khoji ai? Tu homa kia mondr ashis?", ghōi amaal' haw. Cimcilit (Huk) "Pai, tadaka pari!", ghōi o se l'awak amaaw. "Adhek asta tadaka paa, adhek asta tadaka paa". Pai, "Tara kō'una khē maiman ai? Ko khoji ai may?", ghōi amaaw mi. T'ap ghri tyap **ga'et'ukani** to **ga'et'uk chini**. Se ta **taa l'uyas som** koshan hawaw. **L'uy pikas praw**, to s'is' chini, histi o. Se l'awak o to khurikik dyai, to mhato (mhasta) o l'a s'is'aw chal'ai, darak ne thawai, ashaw. Zhui o te shemi kia ki cawar mawar asta, ashi mashi asta driki, apow praw.

Apow praw e. Se prus' to l'uy tatsiri o toa to s'is' anday kai ghri, batay tyai bishaaw. Bishai, jiaaw e **mhasta** ta ne. "Ey to mhasto ko ashi?", ghōi, taa l'awakas amaaw e. "Mhasta ne shial'a aa (asa) som", ghōi, amaaw e. "Ey tu may lawes day, mhasta khē thi ne hiu hul'a. Khē thi kasiu day dōyo asa? Tu may got' ne sawzes!", ghōi. **Tasa hatya** sak kibaw kaar araw. Kaar araw e. Se taa kai amaaw ki "tu got' thi aas e, may got' zawzes day. Ek t'em asa ghri, kō' chini ai? **Asa som pe mhasta ashis, gheri du chat' tay tada aw dyapa e?** pal'ais dyapa asa. Biko **asa som mhasta ne ashis**", ghōi amaal' haw. Phato sher khē hiu. Sharmanda hawaw. Patiaaw to mon. Phato l'awak to patiai aaw biko. Phato ac'hoik o khul hawaw.